

- Thieme 1963 P. Thieme. *āścarya*-. ZvS 78 (1963) 104-111 (= Kl. Sch. p. 194-201).
- Upadhye 1943 A. N. Upadhye. *Bṛhatkathākośa* of Āchārya Hariṣena. Bombay 1943.
- Upadhye 1944 Id. The Dhūrtākhyāna: A Critical Study. In: Śrī Jina Vijaya Muni. *Dhūrtākhyāna* of Haribhadra Sūri. Bombay 1944, 1-56.
- Upadhye 1974 Id. Prabhācandra's *Ārādhana-Kathā-Prabandha* or *Kathākośa*. New Delhi 1974 (Māṇikachandra D. Jaina Granthamālā No. 55).
- de Vreese 1955 K. de Vreese. Did Middle Indian know an abl. sg. m. n. in *-am*? BSOAS 17 (1955) 369-371.
- de Vreese 1953 Id. Dravidismen in het latere Pali. Handelingen van het Twintigste Vlaams Filologencongres. Antwerpen 1953, 96-99.
- de Vreese 1980 Id. Dravidian Idioms in Later Pali. *Orientalia Lovaniensia Periodica* 11 (1980) 179-222.
- de Wijesekera 1993 O. H. de A. Wijesekera. *Syntax of the Cases in the Pāli Nikāyas*. Colombo 1993 (Thesis, University of London, 1936).

The *Paramatthajotikādīpanī, a Fragment of the Subcommentary to the Paramatthajotikā II on the Suttanipāta*

Subcommentaries on texts of the Khuddakanikāya are known to have existed so far only from the evidence found in the *Piṭakat samuñh*¹. Consequently, it came as a pleasant surprise, when a fragmentary manuscript copied as early as in CS 894 corresponding to 1532 A.D. came to light in the collection of Vat Lai Hin near Lampang in Northern Thailand². The text of this fragment covers Pj II 513,16 on Sn 770 in the *Kāmasutta* of the *Mahāvagga* up to Pj II 548,29 on Sn 848, the first verse of the *Purābheda*sutta of the *Aṭṭhakavagga*.

The cover leaves at the beginning and at the end of the single fascicle extant communicate only the title given erroneously as *tikā* (sic!) *suttanipāta aṅguttara* (!)³ and the year without containing a complete colophon. Therefore the real title of this subcommentary can be inferred only from the titles given at the end of the single Suttas of the *Suttanipāta* such as *Kāmasuttavaṇṇanādīpanī*. Thus “*Paramatthajotikādīpanī*” is nothing more than a likely guess⁴.

* The abbreviations used follow the system laid down in the *Epilegomena* to the *Critical Pāli Dictionary*.

¹ On the *Piṭ-sm* cf. O.v.Hinüber: *A Handbook of Pāli Literature*. Berlin 1996 § 4. - The only exception is the *Linatthappakāsini* on the *Jātaka*, cf. *ibidem* § 261 and 359.

² This collection will be described in: O.v.Hinüber: *Die Pāli-Handschriften des Klosters Lai Hin bei Lampang/Thailand* (under preparation), where this manuscript is listed as no. 63, see also JPTS 22.1996, p. 35-37.

³ In spite of the fact that *su-* is clearly written, the scribe seems to have thought of the *Sattakanipāta* in the *Aṅguttaranikāya*.

⁴ It is not impossible that the correct title is *Paramatthasūdanī* rather, if *Ñānamoli*: *The Illustrator of Ultimate Meaning (Paramatthajotikā) Part I*. London 1960, p. V is correct in taking *Ādiccavaṃsa*'s *Paramatthasūdanī* mentioned in *Piṭ-sm* to cover also Pj II, but cf. CPD (*Epilegomena*) 2.5.1,12 and 2.5.5,12.

The manuscript itself also contains quite a few mistakes, partly corrected by the scribe himself. These corrections have not been marked in the following transcript in detail. Obvious additions or omissions, however, have been indicated by square brackets: ["wrong addition by the scribe"] and pointed brackets: <"omission by the scribe"> respectively. Variants found in the *pratīkas* are mentioned after the quotations from Pj II or Sn. The vowels *i/ī* are often confused by the scribe as usual in the South East Asian Pāli tradition. This has not been normalized.

The text published here is the first half of fascicule no. 6 containing the folios marked as *ṭa-ṭaḥ*. This corresponds to about 35 pages of the printed edition of Pj II. Consequently, the preceding five fascicles should have contained the text corresponding to approximately only 350 pages instead of 512. The gap of about 160 pages missing cannot be explained, if the relation between this subcommentary and Pj II is the same all over the text as it is in the present fragment. Even if it varies, the missing text of almost 2½ fascicles is much longer than to be expected.

The anonymous author of the subcommentary used not only Pj II (his basic text), but also Nidd I, which he refers to occasionally. Besides, a remarkable number of technical terms occurs even within in this brief fragment: *atthupattī-saṅkhāta-samuṭṭhāna* (Sn 772: 514,5-515,29⁵; cf. on this technical use of *samuṭṭhāna*: Pj I 118,2 : Pj II 300,2 and *suttavattubhūta* *atthassa uppatikāle*, 521,5); *avutta-sampiṇḍattha* (533,2 "enumeration, which is not quoted in full"); *ekasesarūpanayena* (536,7, cf. Sadd 6.2.3, CPD s.v. *ekasesa*, and L. Renou, Terminologie grammaticale. Paris 1957, p. 115 s.v. *ekaśeṣa*); *tatvakathā* (514,3, meaning uncertain); *nipātamattaṃ* (516,11; Sn 827b);

⁵ These numbers refer to the part of Pj II commented upon.

desanānusandhi (513,32); *pana-saddo pakkhantaratto* (522,21); *pariyāyākathā* (514,3, cf. Sadd 6.1.2.1); *pāṭha* (516,19 etc.); *piṇḍattha* (514,3, cf. Sadd 6.2.1); *pucchānusandhi* (537,27); *purisavippalāsa* (545,23, cf. Sadd 2.3.3); *yathānusandhi* (514,3, cf. Sadd 5.3.2.1; Ja VI 477,21); *yojanā* (520,24 etc., cf. Sadd 6.2.1); *sambandha* (522,25 etc.).

Furthermore, the following cases and their respective functions are mentioned: acc.: *kammatthe upayogavacanam* (516,12); abl.: *nissakke yeva nissakkaṃ* (517,11); gen.: *niddhāraṇe chaṭṭhi* (522,29); loc.: *niddhāraṇe bhummaṃ* (541,10); *nimittatthe bhummaṃ* (541,13); *bhāvalakkhaṇe bhummaṃ hetumhi vā* (541,17; 548,14, cf. Sadd 5.1.0); *sāmiatthe bhummaṃ* (521,27).

At the beginning of the subcommentary on the Purābheda-sutta (Pj II 548,14), a series of six *suttas* is mentioned, which are grouped together already in Pj II 548, 12-14. The Sammāparibbājaniyasutta is indeed characterized in Pj II as: ... *rāgacaritavasena* ... *devatāgaṇānaṃ* ... *pannarasa gāthāyo abhāsi*, Pj II 362,11-15. The other characteristics, however, such as *mohacarita* etc. do not seem to be mentioned in the relevant paragraphs of Pj II introducing the *suttas* of this group.

—
tthaṃ saccavacanam. tenāha **abalattā** (E° abalā va) **baliyantī** (Sn 770) **ti attho** (Pj II 513,16) ti. **pākaṭa-parisayā** (Pj II 513,18 °ssayā) ti cakkhūnaṃ āpātham āgatāvasena parisahanādi-atthena pākaṭa-parisayā. **niṭṭhāpesī** (Pj II 513, 32) ti *desanānusandhinā niṭṭhāpesi* **kāmasuttavaṇṇanā** (Pj II 514,3) ti *ayaṃ yathānusandhivasena piṇḍatthavasena ca, vaṇṇanāvithārena pana Kāmasuttassa* (Sn 776-771) *vaṇṇanā Niddese* (Nidd I 1,6-22,7) *tatvakathāya (?) pariyāyakathāya ca vasena vaṇṇitā va. samattā (cf. *niṭṭhitā*, Pj II 514,3) ti *pariniṭṭhitā, saṃgaḥetvā vā attā vuttā ti attho*.*

Kāmasuttavaṇṇanāḍipani samattā (Pj II 514,3)

abahulakatā (Pj II 514,26 abahukatā) ti anādaram katvā. **ruddho**⁶ (Pj II 514,26 ruṭṭho) ti ativiya kuddho. **aññātukāmo** (Pj II 515,5) ti jānitukāmo. **taṃ anukampamāno** (Pj II 515, 10) ti tasmi karuṇaṃ kurumāno. **āsādetun** (Pj II 515, 14) ti ghaṭetum. **satto guhāyan** (Sn 772) ti **guhāṭṭhakasuttam**. **pa. idam suttam abhāsī** (Pj II 514,5-515,29) ti idam atthupattisaṅkhātasamuttānaṃ. **rāgādīnaṃ vālānaṃ vasanokasato** (Pj II 515,30f.) ti rāgadosamohādīnaṃ atīnaṃ (?)⁷ russatṭhena vālī(!)migasadisānaṃ visayavasena āraṇakaraṇavasena⁸ vasanaṭṭhānabhāvato. **ajhattabandhanan**⁹ (Pj II 515,32) ti kāyasaṅkhātāṃ ajhatikaṃ bandhanaṭṭhānaṃ. **bahiddhābandhanan** (Pj II 516,1) ti rūpādikāmaguṇasaṅkhātāṃ bahiddhābandhanaṭṭhānaṃ. **vivekā** (Pj II 516,3) ti vivekato. **tathārūpo** (Pj II 516,2) ti *sato (!) guhāyan* (Sn 772) ti ādippakāro. **vivekā hi** (Sn 772c = Pj II 516,1) ti ettha hi ti nipātamattaṃ. **sattadhammatan** (Pj II 516,7 sattānaṃ dhammatan) ti sattānaṃ pakatibhāvaṃ. **sukhavedanādimhi** (Pj II 516,9) ti etthaṃ ādisaddena iṭṭhavatthuyobbañña-ārogyajivitādayo saṃgaṇhāti. **bhavasāte** (Pj II 516,9f.) ti ettha bhavesu sātasaṃkhepādiṃsa rammaṇikaṃ. **bandhā** (Pj II 516,10 baddhā) ti laggito (!). **bhavasātavatthubhūtā dhammā** (Pj II 516,10f.) ti bhava sukhass' ādivatthubhūtā dhammā vatthusampadādayo. **tatthā** (Pj II 516,11) ti bhavasātavatthubhūtesu dhammesu. **duppamocayā** (Pj II 516,11f.) ti dukkhena pamocetabbā. **aññā**¹⁰ **cā** (Pj II 516,12 aññe ca) ti kammatthe upayogavacanāṃ. **yadi pana muñceyyun** (Pj II 516,14 mucceyyun) ti sac' eva sabbasattā vaṭṭadukkhato muñceyyun. **bandhiyamānā** (Pj II 516,19 patthayamānā) ti patthayamānā so yeva vā pāṭho. **dvinnam padānan** (Pj II 516,19) ti apekhamānapadapa(!)-

⁶ I.e. *ruddo* ?

⁷ Read *ativiya* ?

⁸ Cf. CPD s.v. *araṇa* ?

⁹ The scribe uses regularly *-jha-* for *-jjha-*. This is a feature quite common in Northern Thai Pāli manuscripts.

¹⁰ Sic: *-ā* cancelled, no *-e* written.

jappapadānaṃ¹¹. **apekkhamāna** (Pj II 516,21) ti icchamānā. **itarathā** (Pj II 516,21) ti sambandhato aññena asambandhākarena atthe gaṇhamāne sati. **pariyesanā-ti-<ā>din ti** (Pj II 516,27 pariyesanādin) ti ettha ādisaddena rakkhanāsayo saṃgaṇhāti. **avaṅgamanatāyā** (Pj II 516,28) ti nirayapettivisayatiracchānayaṇisaṅkhātālāmakatṭhānagamana-tāyā. **macchariyatāyā** (Pj II 516,29 maccharitāyā) ti macchariya-dhammasamannāgatāyā. **antakāle** (Pj II 516,30) ti maraṇakāle. **marañadukkh-<u>panitā** (Pj II 516,30f.) ti maraṇaṃ dukkhaṃ pattattā. **tīsu bhajavissāmā** (Pj II 516,31 kiṃ su bhavissāmā) ti nerayikāya pettivisayatiracchānayaṇisaṅkhātā bhavissāmā ti ādinā vitthārattho veditabbo. **ettad evā** (Pj II 516,32) ti kāmaggiddhasattassa etaṃ dukkhasambhavanaṃ hoti kāmesu do<sa>sambhavaṃ vā. **āpajjeyyā** (Pj II 516,33) ti padhānavasena vuttaṃ jāneyyā ti ādi attho sambhavati. **na tassa hetū** (Sn 775c) ti pāṇātipātādivisamassa hetu. **visamaṃ na careyyā** (Sn 775c om. na) ti pubbabhāgabhūtaṃ lobhadosādi hetuvisamaṃ na careyya. **appan tiṭṭhi**¹² (Sn 775d) ti parittatāyā sarasaparittatāyā parittam. **ye na karontī** (Pj II 517,3 ye tathā na karonti) ti ye bhagavato vacanaṃ na karonti. **ito c' ito cā** (Pj II 517,6) ti taṇhādihi diṭṭhibyasanapariyosānehi. **hīnakammantā(!)n** (Pj II 517,9 °kammantā) ti kāyakammādi pāpakammavantā. **kāmabhavādikā** (Pj II 517,11 kāmabhavādisu) ti nissakke yeva nissakkaṃ. **okāran** (Pj II 517,22) ti lāmaṃ. **yaṃ attānaṃ garaḥi** (Pj II 517,31 attanā garaḥati) ti yena kattatā-akattatāsaṅkhātēna kāraṇena hetubhūtena attanā va sattānaṃ garaḥi nindi. **dvinnam lepānan** (Pj II 517,33) ti taṇhādiditṭhilepānaṃ. **pubbabhāge** (Pj II 518,7) ti lokuttara-ṭṭhappetito†¹³ pubbabhāge.

Guhaṭṭhakasuttavaṇṇanādīpanī samattā. (Pj II 518,15)

¹¹ Pj II 516,21: *jappam*.

¹² Read *appañ hi taṃ* as Sn.

¹³ The reading is quite clear in the manuscript: °*dhamme* (?) *thito* (??).

Pj II 520,2) ti kodhadosavasena na upeti na
 etassā ti **natthi khilo** (Sn 780d = Pj II
 780d = Pj II 520,3) ti ajhattabāhiddhādike kasmī
 (Pj II 520,15) ti sabbatthānesu. **yāyaṃ diṭṭhi** (Pj II
 520,15) ti sabbatthāna-akusalacittupādasaṅkhātā diṭṭhi. **so** (Pj II
 520,27) ti **yo vā yassa sassatādivādo** (Pj II 520,27) **yo**
 520,27) ti **yassa** titthiyajanassa sassato loko ti ādi diṭṭhivādo. **so**
 520,28) ti **tena diṭṭhisāṅkhātēna** chandena.
 520,28) ti **anu punappunam nīto**. **nivitttho** (Sn
 781d = Pj II 521,5) ti **patittthito**. **yathā jāneyyā** (Sn 781d = Pj II
 521,5) ti **ādinā nayena diṭṭhivādena jāneyya**. **tassā** (Pj II
 521,5) ti **attuppattiyan** (Pj II 521,5) ti **suttavattubhūta**
 521,11) ti **anariyānaṃ** **eso** (Pj II 521,11) ti **anariyānaṃ**
 521,14) ti **evam silesu**.
 521,16) ti **puggalassa**. **taṃ akatthanam** (Pj II 521,16)
 521,17) ti **eso akatthanasabhāvattho**. **rāgādayo**
 521,19) ti **rāgadosamohamānaṃ diṭṭhikilesassa**
 521,15) **satta ussādā**. **purato katā** (Pj II
 521,27) ti **etha**
 521,27) ti **padassa yasmā yaṃ**
 522,2) ti **tassā micchādiṭṭhiyā**
 522,2) ti **bhaṅgavasena ku[ma]ppasa-**
 522,3) ti **attano paccayehi**
 522,3) ti **sammutisāntitāyā** (Pj II 522,3) **sammu**
 522,3) ti **vohāravasena santisabhāvāya ca**. **Mahāniddese**
 522,3) ti **“tasmā tañ ca ānisaṇsaṃ tañ**
 522,3) ti **kuppapaṭicca-santisāṅkhātā diṭṭhiṃ**

ca nissito hoti” ti pāṭho dissati¹⁶. **evaṃ nissitena cā** (Pj II 522,6) ti diṭṭhi ca diṭṭhānisam[da]sañ ca nissitena puggalena. imassa ca **sukhena ativattitabbā** (Pj II 522,9) ti iminā sambandho. **idaṃ-saccābhinivesasaṅkhātānī** (Pj II 522,8) ti dvāsaṭṭhidiṭṭhidhammesu yā kāci attanā abhirucitā idaṃ saccam moghamajhan ti abhinivesasaṅkhātā diṭṭhi. **diṭṭhinivesanānī** (Pj II 522,8¹⁷) ti ettha nivisanti etthā ti diṭṭhinivesanānī. diṭṭhiyo evaṃ nivesanānī diṭṭhinivesanānī. **pavattā** (Pj II 522,12 pavattattā) ti puggalena pavattāpitā. tesu yeva diṭṭhinivesanesu gahaṇarocanādivasena pavattaṃ vijjānānaṃ satthārañ ca dhammañ ca nidassati ca ādiyati cā ti yojanā. ajānaṃ sīlaṃ pakati ekassā ti **ajānasīlo** (Pj II 522,15) satta¹⁸ sesapadesu es’ eva nayo. **dhamma-kkhānāgaṇādibhedañ**¹⁹ cā (Pj II 522,17) ti ettha ādisaddena diṭṭhipadāmagge saṃgaṇhāti. **yo panā** (Pj II 522,21) ti ettha panasaddo pakkhantaratto. **dhonadhammasammannāgamā** (Pj II 522,24) ti dosadhunanapaññāya samannāgatattā. **tassā diṭṭhiyā abhāvā** (Pj II 522,25 abhāvena) ti tassa vuttapakārāya diṭṭhiya abhāvena hetubhūtena. imassa ca **pahāyā** (Sn 786c) ti iminā sambandho. **tiṭṭhiyā** (Pj II 522,27) aññadiṭṭhigatikā ti. **yāya** (Pj II 522,28) māyāya katapāpapaṭicchādanāya yena **mānena vā attanā katapāpakammaṃ paṭicchādentō** (Pj II 522,28) micchādiṭṭhisāṅkhātam agantabbam **agatiṃ gacchanti** (Pj II 522,28) pāpuṇanti ti yojanā. **rāgādidosānan** (Pj II 522,29) ti niddhāraṇe chaṭṭhi. **kenā** (Sn782b = Pj II 522,29) ti kena dosena. **tesu tesu dhammesu** (Pj II 523,4) ti rāgādisu dhammesu hetubhūtesu.

Duṭṭhakatṭhasuttavannanādīpanī samattā. (Pj II 523,16)

¹⁶ The omission of *paṭṭicasamuppannatāya* is confirmed neither by E^e nor by B^e; both have the same texts as Pj II E^e.

¹⁷ Ms. °*vesantānī*.

¹⁸ Ms. *sattha*.

¹⁹ Ms. °*taṇhā*° corr. to °*ganā*°.

na upetī (Sn 780c = Pj II 520,2) ti kodhadosavasena na upeti na upavadati. natthi rāgādikhilaṃ etassā ti **natthi khilo** (Sn 780d = Pj II 520,2). **kuhiñcī** (Sn 780d = Pj II 520,3) ti ajhattabāhiddhādike kasmī thāne. **sabbato** (Pj II 520,15) ti sabbatthānesu. **yāyaṃ diṭṭhī** (Pj II 520,22) ti lobhappadhāna-akusalacittupādasaṅkhātā diṭṭhi. **so** (Pj II 520,24) ti titthiyajano. **yo vā yassa sassatādivādo** (Pj II 520,27) yo vā sassatādivā¹⁴ ti yassa titthiyajanassa sassato loko ti ādi diṭṭhivādo. **so** (Pj II 520,24) titthiyajano ti diṭṭhivādaṃ *accayeyyā* (Sn 781a) ti yojanā. **tena diṭṭhichandenā** (Pj II 520,28) ti tena diṭṭhisaṅkhātēna chandenā. **anunīto** (Sn 801b = Pj II 520,28) ti anu punappunam nīto. **nivīṭṭho** (Sn 781b = Pj II 520,29) ti paṭiṭṭhito. **yathā jāneyyā** (Sn 781d = Pj II 520,31) ti sassato loko ti ādinā nayena diṭṭhivādena jāneyyā. **tassā** (Pj II 521,5) ti sutassa. **atthupattīyan** (Pj II 521,5) ti suttavatthubhūtaṃ atthassa upattikāle. **anariyadhammo eso** (Pj II 521,11) ti anariyānam puggalānam sabhāvo ayaṃ vādo. **īti silesū** (Pj II 521,14) ti evaṃ silesu. **tassa tan** (Pj II 521,16) ti puggalassa. **taṃ akatthanam** (Pj II 521,16) avikatthanam. **eso** (Pj II 521,17) ti eso akatthanasabhāvattho. **rāgādayo satta ussadā** (Pj II 521,19) ti rāgadosamohamānam diṭṭhikilesassa kammassa duccarit>asaṅkhātā¹⁵ satta ussadā. **purato katā** (Pj II 521,26) ti padhānabhāvato katā. **attanī** (Sn 784c = Pj II 521,27) ti ettha attasaddhe diṭṭhivācako sāmīatthe ca bhumman ti āha *attani tassādiyā* (Pj II 521,30) ti. **yan** (Pj II 521,27 = Sn 784c: yad) ti padassa yasmā yaṃ phalan ti dvidhā attho yujjati. **tañ cā** (Pj II 522,2) ti tassā micchādiṭṭhiyā ānisaṃsaṃ ca. **kuppatāyā** (Pj II 522,2) ti bhaṅgavasena ku[ma]ppasa-bhāvāya. **paṭiccasamuppannatāya ca** (Pj II 522,3) ti attano paccayehi paṭiccasamuppannā sabhāvāya. **samutisantitāyā** (Pj II 522,3 sammū^o tatāyā) ti diṭṭhigatikānam vohāravasena santisabhāvāya ca. *Mahāniddese* saṭṭhakathāyaṃ pana (Nidd-a I 201,26-29): “tasmā tañ ca ānisaṃsaṃ tañ ca kuppatāyā ca samutisantikāyā ca kuppapaṭicca-santisāṅkhātāṃ diṭṭhiṃ

¹⁴ N.b. v.l. in E^c!

¹⁵ Ms. *dasāṅkhātā*, cf. Pj II 425,29.

ca nissito hotī” ti pāṭho dissati¹⁶. **evaṃ nissitena cā** (Pj II 522,6) ti diṭṭhi ca diṭṭhānisam[da]saṃ ca nissitena puggalena. imassa ca **sukhena ativattitabbā** (Pj II 522,9) ti iminā sambandho. **idaṃ-saccābhīnivesasaṅkhātānī** (Pj II 522,8) ti dvāsaṭṭhidiṭṭhidhammesu yā kāci attanā abhirucitā idaṃ saccam moghamajhan ti abhinivesasaṅkhātā diṭṭhi. **diṭṭhinivesanānī** (Pj II 522,8¹⁷) ti ettha nivisanti etthā ti diṭṭhinivesanānī. diṭṭhiyo evaṃ nivesanānī diṭṭhinivesanānī. **pavattā** (Pj II 522,12 pavattattā) ti puggalena pavattāpitā. tesu yeva diṭṭhinivesanesu gahaṇarocanādivasena pavattam vijjamānam satthāraṇ ca dhammaṇ ca nidassati ca ādiyati cā ti yojanā. ajānam silam pakati ekassā ti **ajānasīlo** (Pj II 522,15) satta¹⁸ sesapadesu es’ eva nayo. **dhamma-kkhānāgaṇāḍḍibhedanī**¹⁹ **cā** (Pj II 522,17) ti ettha ādisaddena diṭṭhipadāmagge saṃgaṇhāti. **yo panā** (Pj II 522,21) ti ettha panasaddo pakkhantaratto. **dhonadhammasammannāgamā** (Pj II 522,24) ti dosadhunanapaññāya samannāgatattā. **tassā diṭṭhiyā abhāvā** (Pj II 522,25 abhāvena) ti tassa vuttapakārāya diṭṭhiyā abhāvena hetubhūtena. imassa ca *pahāyā* (Sn 786c) ti iminā sambandho. **titthiyā** (Pj II 522,27) aññadiṭṭhigatikā ti. *yāya* (Pj II 522,28) māyāya katapāpapaṭiccadānāya yena *mānena vā attanā katapāpakammaṃ paṭicchādentō* (Pj II 522,28) micchādiṭṭhisaṅkhātāṃ agantabbam *agatiṃ gacchanti* (Pj II 522,28) pāpuṇanti ti yojanā. **rāgāḍḍidosānan** (Pj II 522,29) ti niddhāraṇe chaṭṭhi. **kenā** (Sn 782b = Pj II 522,29) ti kena dosena. **tesu tesu dhammesu** (Pj II 523,4) ti rāgādisu dhammesu hetubhūtesu.

Duṭṭhakaṭṭhasuttavaṇṇanāḍḍipani samattā. (Pj II 523,16)

¹⁶ The omission of *paṭiccasamuppannatāya* is confirmed neither by E^c nor by B^c; both have the same texts as Pj II E^c.

¹⁷ Ms. *°vesantānī*.

¹⁸ Ms. *sattha*.

¹⁹ Ms. *°tanhā*^o corr. to *°gaṇā*^o.

tassā (Pj II 526,9) ti suddassa. **adhigamā** (Pj II 526,12 avigamā) ti yāti uppa(!)kkamati hetutāya dassanassa. **tenāhā** (Pj II 526,19) ti tasmā taṃ maggaññānaṃ na hoti tasmā bhagavatā *diṭṭhena ce suddhī* (Sn 789a) ti dutiyagāthaṃ āhā ti sambandho. **āpannan** (Pj II 526,24) ti dosāpanthānaṃ hoti. **tathā vadānan** (Sn 789d = Pj II 526,25) ti tathā vadantaṃ. **idhā** (Sn 791d = Pj II 527,8) ti khandhādiloke micchāññāna. **vā** (Sn 791d) ti viparitasabhāvena pavattāya paññāya. **pakubbamāno** (Sn 791d = Pj II 527,8) ti abhisāṅkhārādini karonto. **assā** (Pj II 527,9) ti dutiyatatiya-catutthapādāsāṅkhātassa padassa. **aparan** (Sn 791a = Pj II 527,17) ti satthārādi. **visenibhūto** (Sn 793a = Pj II 527,29) ti ettha vigatā mā<ra>senā etassā ti viseni, visenibhūtvā bhavati ti visenibhūto. **dvinnam purekkhārānaṃ** (Pj II 528,10) ti taṇhādiṭṭhisāṅkhātānaṃ dvinnam purekkhārānaṃ. **assā** (Pj II 528,18) ti *ekapuggalādiṭṭhānāya desanāya* (Pj II 528,17). **sambandho** (Pj II 528,19) ti tidesanāsambandho. **kiñca bhiyyo** (Pj II 528,18) ti katamaṃ guṇaṃ adhiḥkaṃ vattabbaṃ siyā ti yojanā. **catunnam kilesasīmānaṃ atitattā** (Pj II 528,20) ti: “catasso kilesasīmāyo sakkāyaditṭhivicikicchā silabbata-parāmāso diṭṭhānusayo vicikicchānusayo tadekatṭhā ca kilesā ayaṃ pathamā sīmā, oḷārikaṃ kāmarāgasaññojanaṃ paṭighasaññojanaṃ oḷāriko kāmarāgānusayo <paṭighānusayo²⁰> tadekatṭhā ca kilesā ayaṃ dutiyasīmā, aṇusahagataṃ kāmarāgasaññojanaṃ paṭighasaññojanaṃ aṇusahagatā²¹ kāmarāgānusayo paṭighānusayo tadekatṭhā ca kilesā ca ayaṃ tatiyasīmā rūparāgo arūparāgo māno uddhaccaṃ avijjā mānānusayo bhavarāgānusayo avijjānusayo tadekatṭhā kilesā ca ayaṃ catutthasīmā. yato catuhi ariyamaggehi imā catasso sīmāyo atikkanto hoti samatikkanto vitivatto²² so vuccati sīmātigo²³” ti evaṃ *Niddese* (Nidd I 99,24-100,5) vuttānaṃ catunnam kilesasīmānaṃ atikkantattā. **itthambhūtassā** (Pj II 528,21) ti imaṃ guṇappakāraṃ pattassa. **tassā** (Sn 795a = Pj II 528,21)

²⁰ This has to be inserted following the text of Nidd I.

²¹ Ms °vatā.

²² Ms vivitanto.

²³ Ms. sīmātike.

khināsavabrāhmaṇassa. **na virāgaratto** (Sn 795c = Pj II 528,25) ti viseso rāgo virāgo rūpārūparāgo. virāgena ratto virāgaratto.

Suddhaṭṭhakasuttavaṇṇanādīpanī samattā (Pj II 528,28).

yaṃ ānisamsaṃ passatī (Sn 797a yad, cf. Pj II 529,28-30) ti yojanā. **nihinato** (Sn 797d = Pj II 530,2) ti nihinabhāvato. **kīdisan** (Pj II 530,10) ti kīdisaṃ *diṭṭhiṃ na kappayeyyā* (Sn 799a) ti yojanā. **yā kappiyatī** (Pj II 530,12) ti yā diṭṭhi diṭṭhigatikehi²⁴ vikappiyati. **etaṃ diṭṭhin** (Pj II 530,13 om. etaṃ) ti etaṃ tādisaṃ diṭṭhiṃ. **hino na maññ<c>tha visesi vā pī** (Sn 799d = Pj II 530,15) ti. **hīno** (Pj II 530,15) ti attānaṃ na maññeyya na avamaññeyya visesi avamaññeyya. **yaṃ pubbe gahitan** (Pj II 530,15) ti yaṃ pubbe gahitaṃ diṭṭhigataṃ. **sa ve viyatthesū** (Sn 800c = Pj II 530,19 viyattesu²⁵) ti ettha sasaddassa attho so ti gahetabbo. **satthesū** (Pj II 530,20 sattesu) ti gatesu nānādiṭṭhigatesu. **phassādibhede** (Pj II 530,25²⁶) ti phassa-samudayādibhedo bhayakoṭṭhāse. **nivesanā** (Sn 801c) ti taṇhādiṭṭhisāṅkhātā nivesanā. **dharmesū** (Sn 801d) ti dvāsaṭṭhi diṭṭhidhammesu. **nivaccheyyā** (Sn 801d niccheyya) ti nicchinitvā samuggahitaabhinivittā *nivesanā keci pi yassa na santī* (Sn 801c²⁷) ti yojanā. **tesan** (Pj II 531,2) ti tehi khināsavehi. **na paṭ<i>cchitā** (Pj II 531,3) ti na sampaṭicchi.

Paramattha(sic)**suttavaṇṇanādīpanī** samattā (Pj II 531,7).

jātakādīkathānaṃ (Pj II 531,13 °kathanan) ti ettha ādisaddena saṃgaṇhāti. **ādinī** (Pj II 531,13) ti ettha ādisaddena hetṭhā vuttāni tatratṭhitāni na ussukkasamudānatthan ti ādinī janapadacārikanimittāni saṃgaṇhāti. bhuttāvino bhagavato brāhmaṇo bhattaṃ niharāpesi²⁸. ti

²⁴ Ms. °gatiko hi.

²⁵ Cf. vv.11.

²⁶ Cf. v.l. B^a.

²⁷ E° om. pi, cf. v.l. in B^a.

²⁸ Reference unclear, cf.: *bhuttāvino brāhmaṇo pattam apanāmesi*, Pj II 532,13?

yojanā **pubbe va sannivāsenā** (Pj II 533,1*) ti ettha vāsaddassa rassatam katan ti veditabbam. **pubbe sannivāsenā** vā ti vuttam hoti. tattha **pubbe** (Pj II 533,1*) ti atitajātiyam. **sannivāsenā** (Pj II 533,1*) ti sahaṇvāsenā sahasaddass' atthe hi ayam sasaddo. **paccuppannāhitena vā** (Pj II 533,1*) ti paccuppanne vattamānabhāve hitacaraṇena vā, evam imehi²⁹ dvīhi kāraṇehi tam sinehasaṅkhātam pemam jāyati (Pj II 533,2* jāyate) uppajjati. idam vuttam hoti **pemam** (Pj II 533,2*) nām' etam dvi<hi> kāraṇehi jāyati purimabhāve mātā pi<lā> vā dhītā vā putto vā bhātaro vā bhagini vā pati vā bhariyā vā sahāyo vā mitto vā hutvā yo yena saddhim ekaṭṭhāne vuṭṭhapubbo tassa iminā **pubbe vā sannivāsenā** bhavantare pi anubandhanto so sineho na vijahati imasmi attabhāve katena paccuppannena hitena vā ti evam imehi dvīhi kāraṇehi tam pemam jāyati ti. kimviyā ti āha: **uppalam vā (!) yathā** (Pj II 533,2*) ti etthāpi vāsaddassa rassatam katan ti datṭhabbam. avuttasampiṇḍattho c' ettha vāsaddo tena padumādayo samgaṇhāti. yathāsaddo upamāyam. idam vuttam hoti yathā uppalañ ca sesañ ca padumā udake jāyamānā dve kāraṇāni nissāya jāyati. udakañ c'eva kalalañ ca tathā etehi dvīhi kāraṇehi pema jāyati ti. **ṭhitiparitt<at>āyā** (Pj II 533,29) ti ṭhiti<la>kkaṇassa parittatāya. **sa<ra>-saparittatāya** (Pj II 533,29) ti attano paccaya-bhūtānam kiccānam sampattinam ca parittatāya. **miyatī** (Sn 804b = Pj II 533,31.33) ti maraṇam gacchati. **idan** (Sn 805b = Pj II 534,1) ti mamāyitavatthum. **mama upāsako bhikkhu vā ti saṅkham gato** (Pj II 534,3) ti mama upāsako mama sāvako vā bhikkhu vā **māmako** (Sn 806d) ti saṅkhā gato ti yojanā. **mamāyamāno** (Pj II 534,4) ti piyāyamāno. etam ādinavam disvā **viditvā paṇḍito** (Sn 806c) gahaṭṭho ca pabbajito ca mama sāvako tasmā diṭṭhipamattāya mama attā mama santakan ti **na nametha**³⁰ (Sn 806d) na nameyyā ti sambandho. **petan** (Sn 807d) ti ito paralokagatam. **kālakatan** (Sn 807d) ti matam. **petassā** (Sn 808d) ti matassa. **jantuno** (Sn 808d) ti sattassa. **etan** (Pj II 534,25) ti attano adassanam. **sāmaggiyam āhu tassa tan** (Sn 810d = Pj II

²⁹ Ms. *imamehi*, cf. on *pemam*, Pj II 533,2* below.

³⁰ Ms. *na mapetha*.

534,14) ti ettha gaṇadhammaanabhinibbattisaṅkhātesu tisu sāmaggiyesu tassa bhikkhuno anurūpavatthena anabhinibbattisāmaggiyam anabhinibbatiadhipetam. **paṇṇe** (Sn 811d) ti pokkharapatte³¹. **ettha vā** (Pj II 534,22) ti diṭṭhasutesu³² vā. **tena vatthunā** (Pj II 534,25) ti taṇhādiṭṭhisāṅkhāte<na> vatthunā.

Jarāsuttavaṇṇanādīpanī samattā.

tissame<tte>yyā (Pj II 536,7) ti ettha tissatissame<tte>yyā ti vattabbe ekasesasarūpekanayena³³ tissametteyyā ti vuttam. pabbaj(!)āsaṅkhātenā (Pj II 536,16) ti pabbaj(!)ākoṭṭhāsena vā pabbajito ti samaṇo ti gaṇanāropanena vā. **gaṇava[va]ssaggagatṭhena vā** (Pj II 536,17) ti gaṇasaṇaṇitārāmattam vissajjetvā vavakatṭhena vā. **bhāvan** (Pj II 536,27) ti pavattanam vaḍḍhanam vā. **methunan** (Pj II 536,31) ti methunarāgam. **saṅkappehī** (Pj II 536,31) ti kāmabyāpādadiṭṭhisāṅkappasaṅkhātehi. iminā **kāraṇe[na]nā** (Pj II 537,7) ti gilāno aham mātāpitatthe ca mayā bharitabbo ti ādinā kāraṇena. **mosavajjan** (Sn 819d = Pj II 537,12) ti musāvadam. **pubbāparam** (Sn 821b = Pj II 537,15 °pare) ti *methunam anuyuttassa. pa. hīnam āhu puthujanam* (Sn 815a-816b) ti pubbavuttaādinavato paramparabhūtam. **arahatta-nikūṭena desanam niṭṭhapesī** (Pj II 537,27) ti idha tissametteyya-sutte **pubbe methunadhammo āgato upari arahattaphalam āgataṃ hoti yasmā, tasmā phalanikūṭena pucchānusandhinā ca desanam niṭṭhapesi**.

Tissametteyyasuttavaṇṇanādīpanī samattā. (Pj II 537,30).

jambū (Pj II 538,5) ti jamburukkho. **paññānan** (Pj II 538,5) ti paññāya natṭhena paṭivadam. **anāsādentō** (Pj II 538,7) ti paṭivacanadāyakam puggalam āpādetum alabhamāno. **kāraṇike** (Pj II 538,22) ti yuttam janante. **paññāpaṭibhānan** (Pj II 538,24) ti paññāya vattabbavacanam. **te** (Pj II 540,4*) ti *yāni citrāni* kāmāni te kāmētvā purisassa kāmō ti *na*

³¹ Ms. *°patto*.

³² Ms. *diṭṭhisuttesu*.

³³ Ms. adds *yena* below the line.

vadesī (Pj II 540,4*) ti yojanā. **sarīrā<kārā>kappesū** (Pj II 540,15) ti sasarīrāya vesagamanādiākappesu ca. **idh' evā** (Sn 824a = Pj II 540,31) ti imasmi dīṭṭhigate. **aññesu dhammesū** (Sn 824b) ti aññesu sāsana-dhammesu dīṭṭhidhammesu ca. **paccekasaccesū** (Sn 824d = Pj II 541,3) ti paccekadīṭṭhisaccesu. **te vādakāmā** (Sn 825a) ti **gāthā** (Pj II 541,4) ti *te vādakāmā* (Sn 825a) ti-ādikā ayaṃ gāthā evaṃ nivīṭṭhānaṃ micchādīṭṭhikānaṃ viśesā kā dassanavasena vuttā ti yojanā. **te** (Sn 825a) ti evaṃ nivīṭṭhā dīṭṭhigatikā. **bālato** (Pj II 541,6) ti bālabhāvato. **aññāsattthārādin** (Pj II 541,7 aññamaññasa°) ti aññaṃ aññaṃ sattthārādiṃ. *ubho pi janā evaṃ saññino hutvā* (Pj II 541,9) ti yojanā. **evaṃ vadānesu cā** (Pj II 541,10) ti kusalavadānesu, niddhāraṇe c'etaṃ bhummaṃ. **pubbe va vādā** (Pj II 541,14) ti vādato pubbe vādena yujhanato pubbe ti attho. **kathaṃkathāvinighātī** (Pj II 541,14 °vinipātī) ti kathaṃkathāya dakkhī hoti. **atthāpagatan** (Pj II 541,15) ti atthato vigataṃ. **te** (Pj II 541,15) ti tayā. **pañhavimamsakehi** (Pj II 541,15) ti pañhassa yuttāyuttabhāvaṃ jānantehi. **ariparihite**³⁴ (Pj II 541,16) chaḍḍite ti attho. **vāde** (Pj II 541,17) ti mañkubhūtaṃ dīṭṭhikassa vade. **evaṃ apāhatasmi ca vāde** (Pj II 541,17) ti bhāvalakkhaṇe bhummaṃ hetumhi vā. **yam assa vādan** (Sn 827a) ti yaṃ tassa dīṭṭhikassa vādaṃ. **yam assa vādan** (Sn 827a) ti **gāthā** (Pj II 541,20) ti ayaṃ gāthā bhagavatā yathā vuttā gāthā dukkhaṃ pāpuṇāti ti yojanā. **pañhaṃ vimamsakā se** (Sn 827b) ti ettha se ti nipātamattaṃ pañhaṃ vimamsakārino pārisajjā ti attho. **anaññāyā** (Pj II 541,22 aññaṃ mayā !) ti ajānitvā. **āvajjitan** (Pj II 541,22) ti cājitaṃ. **tassa jayo** (Pj II 541,23) ti tassa paṭivādapuggalassa jayo. **jayaparājayādivasenā** (Pj II 541,28) ti ettha ādisaddena lābhālābhādayo saṃgaṇhāti. **ugghātan** (Pj II 541,28) ti ugghatabhāvaṃ. **nighātan** (Pj II 541,29) ti heṭṭhāgatabhāvaṃ. **ugghāti nighātimā cā** (Pj II 541,29 va³⁵) ti etthā ugghāti ca nighāti cā ti ugghāṭinighāti assa atthī ti ugghāṭimā etthā ti vādesu. **sundaro ayan** (Pj II 541,34) ti ayaṃ puggalo sundaro ti. **tattha dīṭṭhiyā** (Sn 829a = Pj

³⁴ So ms., read *aparihārite*, E° *apasādite*, cf. v.l.!

³⁵ Cf. v.l. B°: *ca* in E°.

II 541,31) ti tassa dīṭṭhiyaṃ, nimittatthe c' etaṃ bhummaṃ. **dīpetvā** (Pj II 542,1) ti ayaṃ *akkhāyā* (Sn 829b) ti imassa attho. **jayatthenā** (Pj II 542,2) ti jayasāṅkhātena atthena hetubhūtena. **dantaṃ viddamsabhāvā** (Pj II 542,2 dantavidamsakam) ti dantapakāsakataṃ. **yā unṇatī ti gāthā** (Pj II 542,5) ti *yā unṇatī* (Sn 830a) ti-ādikā gāthā tassa unṇamantassa dīṭṭhigatikassa dosadassanavasena vuttā³⁶ ti yojanā. **vighātabhūmī** (Sn 830a = Pj II 542,6) ti piḷanabhūmī. *yā unṇamati*³⁷ (Sn 830a unṇati) ti yā mānasāṅkhātāunṇamanā. **sāssa vighāta-<bhū>mi** (Sn 830a) ti sā tassa [puggalavighātami (!) ti sā tassa]³⁸ puggalassa vighātabhūmipiḷanabhūmī. **tenā** (Pj II 542,13) ti dīṭṭhigāhakādīnā. **suddhin** (Sn 830d) ti nibbānasuddhiṃ. **kusalā** (Sn 830d) ti khandhaāyatanādisu chekā puggalā. **taṃ vādaṃ asaṃpaṭicchakato** (Pj II 542,8 °paṭicchanto) ti pi pāṭho. ettha pi †vidhihaṭṭha na vivādayethā ti taṃ vādaṃ saṃpaṭicchantaṃ puggalassa ti attho. **bhaṭapathenā**³⁹ (Pj II 542,10) ti raññā dinnabhattamatena. **puṭṭho** (Pj II 542,10 vuttaṃ !) ti posito āpādiko vadhiko ti attho. **etī** (Pj II 542, 12) ti gacchati. **idhā** (Sn 832c) ti mama santāne nesanti khīnāsavānaṃ. **ye** (Sn 833a) ti ye atinto khīnāsavo⁴⁰. **carantī** (Sn 833a) ti viharanti. **dīṭṭhihi** (Sn 833b) ti dvāsattṭhi dīṭṭhihi. **paramam uggahitan** (Sn 833d⁴¹) ti idaṃ paramaṃ aggamaṃ seṭṭhaṃ ti uggahitaṃ abhinivīṭṭhaṃ ajhositaṃ. **kotthuādayo** (Pj II 542,24) ti sigālādayo.

*Pasūrasuttavaṇṇanādīpanī*⁴² samattā (Pj II 542,27).

ukkuṭikan (Pj II 544,1*) ti asaṃpuṭṭhamajhaṃ. **anukaḍḍhitan** (Pj II 544,2*) ti pādanikkhepasamaye⁴³ pacchato añchitaṃ. **sahasānupīḷitan**

³⁶ Ms. *puttā*.

³⁷ Ms. *unṇamanātī*.

³⁸ Dittography.

³⁹ Ms. °*mathena*.

⁴⁰ Read *atintā khīnāsavā*?

⁴¹ Cf. v.l. B° in E°!

⁴² Ms. *Papura*°.

(Pj II 544,3*) ti aggapādena paṇhiyā ca sahasā sannirumbhitam. **vippakatā** (Pj II 544,5) ti anittitā. **abhikāman** (Pj II 544,21) ti maṃ icchantam **idan** (Sn 835c = Pj II 544,23) ti rūpam *kā[ma]* nāssā (cf. Pj II 544,28?⁴⁴) ti kā na assa. **saccāni** (Pj II 545,9) ti cattāri ariyasaccāni. **vadatī** (?⁴⁵) ti māgaṇḍiyam⁴⁶ brāhmaṇo vadati. **purisabyatayan** (Pj II 545,23 °ttayam) ti pathamapurisassa uttamaādesavasena purisavipalāsam katvā. **dasavattukam sammādiṭṭhin** (Pj II 545,26) ti atthi dinnam atthi yitṭham atthi hutam atthi sukatham duktānam vipāko atthi pitā atthi mātā atthi sattā opapātikā atthi ayam loko atthi paraloko atthi loka samaṇā brāhmaṇā ye imaṇ ca lokam paraṇ ca lokam abhijānitvā pavedenti vā evaṃ dasavattukasammādiṭṭhi. **navaṇgam savanan**⁴⁷ (Pj II 545,27) ti tassā dasavattukāya sammādiṭṭhiyā savanam. **tesū** (Pj II 545,30) ti dasavattukasammādiṭṭhiādisu. **atamayatāpajjanenā** (Pj II 545,34 °mm°) ti nitaṇhabbhāvam āpajjanena⁴⁸. **yuttasaññān** (Pj II 546,16) ti samaṇadhamme paṭiladdhasaññam. **tassā** (Sn 842d = Pj II 546,24) ti tassa mayham na hoti. **paṭisamyujjeyyā** (Sn 843d = Pj II 546,34⁴⁹) ti paṭiyujjeyyā⁵⁰. **saman** (Sn 843c = Pj II 546,32) ti samānam. **rūpadhātvādi** (Pj II 547,1 rūpavattthādi°) ti ettha ādisaddena vedanāsaññāsaṅkhāradhātuyo saṃgaṇhāti. **rūpanimittaniketādini** (Pj II 547,2) ettha ādisaddena saddagandharasapottṭhabbadhammanikete saṃgaṇhāti. **puthubhūto** (Pj II 547,5) ti visum bhūto. **mutarūpādibhedāyā** (Pj II 547,24) ti ettha mutam rūpanāma⁵¹ gandharasaphottṭhabbāni ādisaddena sarasakhobhādayo saṃgaṇhāti. **kāmādhikaraṇan** (Pj II 548,4) ti

⁴³ Ms. *pādapaṭicekkhapasamaye*, cf. *pādanikkhepasamaye kaḍḍhanto viya pādān nikkhipati ten' assa padān anukaḍḍitam pacchato añchitam hoti*, Vism-mhṭ on Vism 105,4*

⁴⁴ E° *kā nu assa diṭṭhi*. The exact reference to Pj II remains uncertain.

⁴⁵ Reference in Pj II uncertain.

⁴⁶ Ms. has consistently -ṇḍ-.

⁴⁷ Ms. *na ca tam savanan!*

⁴⁸ Corrected from *āpajjanassa*.

⁴⁹ Cf. v.l. B° in E°.

⁵⁰ Ms. *paṭisamyu*°, °sam° cancelled.

⁵¹ Thus after correction from *nāmarūpa*°.

kāmahetukam. **dhammādhikaraṇan** (Pj II 548,5) ti diṭṭhidhammakāraṇam.

Māgaṇḍiyasuttavaṇṇanādīpanī samattā (Pj II 548,9)

uppattiyan (Pj II 548,14) ti sabhāvalakkhaṇe⁵² bhummam. **uttā** ti (Pj II 548,15 vuttā) vuttā va. **devatānam cittam ñatvā** (Pj II 548,20) ti ruddhacaritadevatānam cittācāram ñatvā. *Sammāparibbājanīyasuttam* (Sn 359-375) hi rāgacaritānam devatānam bhagavā kathesi dosacaritānam *Kalaha*<vi>*vādasuttam* (Sn 862-877) mohacaritānam *Mahābyūhasuttam* (Sn 895-914) saddhācaritānam *Tuvaṭakapaṭipadam* (Sn 915-934 Tuvaṭakasutta) buddh<i>i>caritānam *Purābhedasuttam* (Sn 848-861) vitakkacaritānam *Cuḷabyūhasuttam* (Sn 878-894) kathesi⁵³. **pucchāyā** (Pj II 548,24) ti pucchāgāthāya. **kathamdassī** (Pj II 548,24) ti kīdisena dassanena samannāgato. **kathamsiḷo** (Pj II 548,25) ti kīdi[va]sena siḷena samannāgato **upasanto** (Pj II 548,29) ti nibbuto[

The six *suttas* mentioned above are grouped together in the same way already in the *Sumaṅgalavilāsini*: Sv 682,18-23.

Freiburg i. Br.

Oskar von Hinüber

⁵² Ms. *yabāva*°.

⁵³ Cf. Pj II 548,12-14 and 361,26-28.